

MIAMI-DADE COUNTY  
SPECIAL RUN-OFF ELECTION - DECEMBER 16, 2008

CONDADO DE MIAMI-DADE  
ELECCIÓN ESPECIAL DE SEGUNDA VUELTA  
16 DE DICIEMBRE DEL 2008

KONTE MIAMI-DADE  
ELEKSYON ESPESYAL DEZYÈM TOU  
16 DESANM 2008

PROPERTY APPRAISER  
TASADOR DE INMUEBLES EVALYATÈ PWOPRIYETE

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Pedro J. Garcia 91
- Gwen Margolis 93

You Have Three Ways to Vote

Usted tiene tres maneras de votar ★ W Genyen Twa Fason Pou Vote

Vote Absentee - There is no need to go to a polling place to cast your vote.

To request an absentee ballot or for additional information regarding absentee voting please call **305-499-8444** or go online to [www.miamidade.gov/elections](http://www.miamidade.gov/elections) and complete and return the Absentee Ballot Request form.

- ★ Deadline to request an Absentee Ballot by mail for the December 16 Election is: Wednesday, December 10, 2008 no later than 5 p.m.
- ★ Deadline to submit an Absentee Ballot is 7 p.m. on Election Day - December 16, 2008.
- ★ A voter who received an absentee ballot by mail may return their ballot to the Miami-Dade Elections Department at **2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172** or to the Elections Department's Branch Office (located in the Lobby of the Stephen P. Clark Center, **111 NW 1st Street**) no later than 7 p.m. on Election Day.

Votar como elector ausente - No es necesario acudir a un local de votación para emitir su voto.

Para solicitar una boleta de elector ausente o para obtener información adicional sobre la votación como elector ausente sírvase llamar al **305-499-8444** o acuda en línea a [www.miamidade.gov/elections](http://www.miamidade.gov/elections) y rellene y envíe el formulario de solicitud de boleta de elector ausente.

- ★ El último día para solicitar la boleta de elector ausente por correo para las elecciones del 16 de diciembre es el miércoles 10 de diciembre del 2008 antes de las 5 p.m.
- ★ El último día para entregar la boleta de elector ausente es el propio día de las elecciones, el 16 de diciembre del 2008, antes de las 7 p.m.
- ★ Los electores que han recibido su boleta de elector ausente por correo pueden entregar su boleta en el Departamento de Elecciones de Miami-Dade situado en **2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172** o en la oficina sucursal del Departamento de Elecciones (situada en el vestíbulo del edificio gubernamental Stephen P. Clark en la **111 NW 1st Street**) hasta las 7 p.m. del día de las elecciones.

Vote Pa Korespondans - W pa bezwen ale nan biwo vòt ki deziyen pou lakay w an pou vote.

Pou mande yon bilten vòt pa korespondans oswa pou plis enfòmasyon sou vote pa korespondans tanpri rele **305-499-8444** oswa ale sou entènèt la sou [www.miamidade.gov/elections](http://www.miamidade.gov/elections) epi ranpli ak voye tounen Fòm Demann Bilten Vòt pa Korespondans la.

- ★ Dat limit pou mande yon Bilten Vòt pa korespondans pa lapòs pou Eleksyon 16 desanm la se: mèkredi 10 desanm 2008 pa pita ke 5 p.m.
- ★ Dat limit pou soumèt yon Bilten Vòt Pa Korespondans se 7 p.m. Jou Eleksyon – 16 desanm 2008.
- ★ Yon votè ki resevwa yon bilten vòt pa korespondans pa lapòs gen dwa pote bilten vòt yo an remèt nan Depatman Eleksyon Miami-Dade la nan **2700 NW 87 Avenue, Miami, FL 33172** oswa nan Biwo Sikisal Depatman an (ki chita nan lobi bilding Stephen P. Clark Center an, **111 NW 1st Street**) pa pita ke 7 p.m. Jou Eleksyon an.

CONTINUED ON NEXT PAGE  
CONTINÚA EN LA PRÓXIMA PÁGINA  
KONTINYE NAN PWOCHEN PAJ LA

**ELECTION  
READY**

MIAMI-DADE  
COUNTY

## Vote Early - Pick the day and location most convenient for you.

From **December 1 through December 14**, voters can cast their vote at any one of the **4 Early Voting locations** listed below during the designated times.

## Votar anticipadamente - Escoja el día y el sitio más convenientes para usted.

Del **1ro al 14 de diciembre**, los electores pueden emitir su voto en cualquiera de los **4 locales de votación anticipada** que aparecen a continuación, en los horarios designados.

## Vote Pi Bonè - Chwazi jou ak lokal ki pi bon pou w.

Apati **1<sup>o</sup> desanm rive 14 desanm**, votè yo ka ale vote nan nenpòt nan **4 lokal Vote Pi Bonè** yo ki sou lis pi ba la a dapre orè ki etabli pou yo.

Monday lunes lendi	Tuesday martes madi	Wednesday miércoles mèkredi	Thursday jueves jedi	Friday viernes vandredi	Saturday sábado samdi	Sunday domingo dimanch
<b>December 1</b> 1ro de diciembre 1 desanm 7:00 am-3:00 pm	<b>December 2</b> 2 de diciembre 2 desanm 7:00 am-3:00 pm	<b>December 3</b> 3 de diciembre 3 desanm 7:00 am-3:00 pm	<b>December 4</b> 4 de diciembre 4 desanm 7:00 am-3:00 pm	<b>December 5</b> 5 de diciembre 5 desanm 7:00 am-3:00 pm	<b>December 6</b> 6 de diciembre 6 desanm 9:00 am-1:00 pm	<b>December 7</b> 7 de diciembre 7 desanm 1:00 pm-5:00 pm
<b>December 8</b> 8 de diciembre 8 desanm 11:00 am-7:00 pm	<b>December 9</b> 9 de diciembre 9 desanm 11:00 am-7:00 pm	<b>December 10</b> 10 de diciembre 10 desanm 11:00 am-7:00 pm	<b>December 11</b> 11 de diciembre 11 desanm 11:00 am-7:00 pm	<b>December 12</b> 12 de diciembre 12 desanm 11:00 am-7:00 pm	<b>December 13</b> 13 de diciembre 13 desanm 9:00 am-1:00 pm	<b>December 14</b> 14 de diciembre 14 desanm 1:00 pm-5:00 pm

**North Dade Regional Library**  
2455 NW 183rd Street

**West Dade Regional Library**  
9445 SW 24th Street

**Elections Department (Branch Office)**  
111 NW 1st Street, Lobby

**South Dade Regional Library**  
10750 SW 211th Street

## Vote on Election Day - At your assigned voting location.

On Election Day, you must vote at your assigned voting location. Please refer to your Voter Information Card for your precinct number and address. You can also visit our website at [www.miamidade.gov/elections](http://www.miamidade.gov/elections) or call **305-499-VOTE (8683)**.

## Votar el día de las elecciones - En el local de votación que se le ha designado.

El día de las elecciones usted debe votar en el local de votación que se le ha designado. Por favor consulte su tarjeta de información del elector en la que aparece el número del recinto electoral y la dirección. También puede visitar nuestro sitio cibernético en [www.miamidade.gov/elections](http://www.miamidade.gov/elections) o llamar al **305-499-VOTE (8683)**.

## Vote Jou Eleksyon - Nan biwo vòt ki deziyen pou adrès w an.

Nan Jou Eleksyon an, se pou w vote nan biwo vòt ki deziyen pou adrès lakay w an. Tanpri tcheke Kat Enfòmasyon Votè w la pou jwenn nimewo biwo vòt w an ak adrès li. W kapab ale sou sit wèb nou an tou nan [www.miamidade.gov/elections](http://www.miamidade.gov/elections) oswa rele **305-499-VOTE (8683)**.

## Bring Proper ID

## Lleve Identificación Adecuada ★ Pote Bon Jan Pyès Idantifikasyon

### EXAMPLES INCLUDE:

- ★ Florida Driver's License
- ★ Military Identification
- ★ United States Passport
- ★ Retirement Center Identification
- ★ Public Assistance Identification
- ★ Student Identification
- ★ Debit/Credit Cards
- ★ Neighborhood Association Identification
- ★ Florida Identification Card issued by the Department of Highway Safety and Motor Vehicles

### EJEMPLOS SON:

- ★ Licencia de conducción de la Florida
- ★ Identificación militar
- ★ Pasaporte de los Estados Unidos
- ★ Identificación de centro de retirados
- ★ Identificación de asistencia pública
- ★ Identificación estudiantil
- ★ Tarjetas de débito o crédito
- ★ Identificación de asociación de vecindario
- ★ Tarjeta de identificación de la Florida emitida por el Departamento de Seguridad en las Carreteras y Vehículos Automotores

### PA EGZANP:

- ★ Lisans Kondwi Florid
- ★ Kat Didantite Militè
- ★ Paspò Ameriken
- ★ Kat Didantite Sant Grandèt
- ★ Kat Didantite Asistans Piblik
- ★ Kat Didantite Etidyan
- ★ Kat Bank/Kat Kredi
- ★ Kat Didantite Asosiyasyon Katye
- ★ Kat Didantite Eta Florid emèt pa Depatman Sikilasyon

## Mark Your Ballot Correctly

## Marque su Boleta Correctamente ★ Make Bilten Vòt w an Kòrèkteman

**DO** mark your ballot this way:

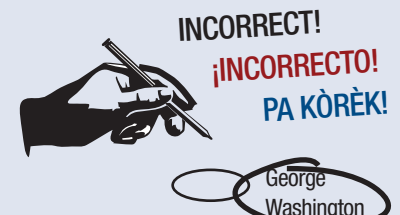
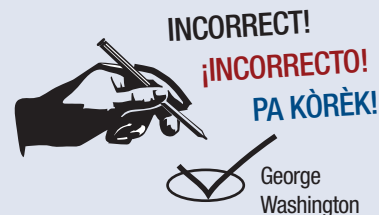
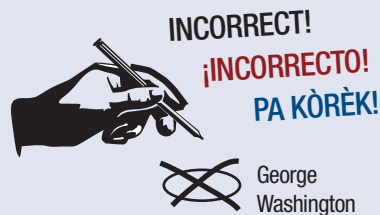
**MARQUE** su boleta de este modo:

**WI** make bilten vòt w an konsa:

**DO NOT** mark your ballot in the following ways:

**NO** marque su boleta de las maneras siguientes:

**NON PA** make bilten vòt w an konsa:



For more information, please call **305-499-VOTE (8683)**

**Para más información, llame al 305-499-VOTE (8683) ★ Pou plis enfòmasyon, tanpri rele 305-499-VOTE (8683)**